SONY

4-239-872-**22**(1)

Mini Hi-Fi Component System

Mode d’emploi

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

GAME SYNC MIXING

MHC-GX40/GX30/GX20
MHC-RG33/RG22

© 2002 Sony Corporation

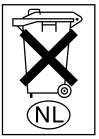
AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour ne pas risquer un incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.
Ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil. Ceci ferait courir un risque d'incendie ou d'électrocution.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1.
Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.



Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Débarassez-vous en correctement comme des déchets chimiques.

AVERTISSEMENT POUR LES UTILISATEURS AU CANADA

ATTENTION
POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Modèles autres que pour l'Europe

ENERGY STAR® est une marque déposée aux Etats-Unis.
En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Sony atteste que son produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

Table des matières

Liste des emplacements des touches et pages de référence

Ensemble principal 4
Subwoofer 5
Télécommande 6

Mise en service

Installation de la chaîne 7
Mise en place des deux piles R6 (format AA) dans la télécommande 9
Réglage de l'horloge 10

CD

Mise en place d'un CD 10
Lecture d'un CD — Lecture normale/Lecture aléatoire/Lecture répétée 11
Création d'un programme de lecture de CD — Lecture programmée 12

Tuner

Préréglage des stations de radio 13
Écoute de la radio — Accord sur une station préréglée/Accord manuel sur une station 15
Utilisation du RDS (système de données radiodiffusées)* 16

Cassette

Mise en place d'une cassette 16
Lecture d'une cassette 17
Enregistrement sur une cassette — Enregistrement synchronisé CD/Enregistrement manuel 18
Enregistrement programmé d'une émission de radio 19

Réglage du son

Utilisation du subwoofer 20
Réglage du son 20
Sélection de l'effet sonore 20
Activation/désactivation de l'effet surround 20

Affichage

Désactivation de l'affichage — Mode d'économie d'énergie 21
Utilisation de l'affichage CD 21

Autres fonctions

Amélioration du son des jeux vidéo — Game Sync 22
Mixage du son de jeux vidéo avec d'autres sources de son — Game Mixing 22
Pour vous endormir en musique — Minuterie d'arrêt 22
Pour vous réveiller en musique — Minuterie quotidienne 23

Éléments en option

Raccordement d'une console de jeux vidéo 24

Guide de dépannage

Problèmes et remèdes 25
Messages 26

Informations supplémentaires

Précautions 27
Spécifications 28

* Modèle européen seulement

Comment utiliser cette page

Consultez cette page pour savoir où se trouvent les touches et autres pièces de la chaîne mentionnées dans le texte.

Numéro sur l'illustration

TUNER/BAND 26 (13 – 15, 18)

Nom de la touche/pièce — Page de référence

Ensemble principal

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A – G

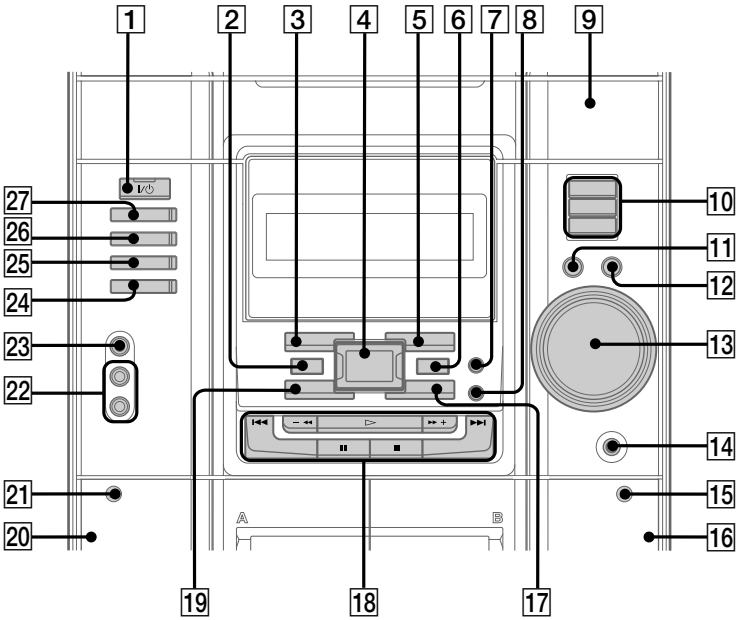
Bouton VOLUME 13
CD 27 (11, 12, 18)
CD SYNC 7 (18)
DISC 1 – 3 10 (11, 12)
DISC SKIP/EX-CHANGE 11 (10, 11)
DISPLAY 2 (16, 21)
EFFECT ON/OFF 17 (20)
GAME 24 (22, 24)
GAME EQ 19 (20, 24)
GAME MIXING 4 (22)
GROOVE 6 (20)

M – Z

MOVIE EQ 5 (20)
MUSIC EQ 3 (20)
Plateau CD 9 (10)
Platine A 20 (16, 17)
Platine B 16 (16 – 19)
Prise PHONES 14
Prise VIDEO 23 (24)
Prises AUDIO 22 (24)
REC PAUSE/START 8 (18)
TAPE A/B 25 (16, 18)
TUNER/BAND 26 (13 – 15, 18)

DESCRIPTION DES TOUCHES

I/⏻ (alimentation) 1
⏏ OPEN/CLOSE 12
⏏ (platine B) 15
▶▶ 18
I◀◀ 18
▶▶I 18
II 18
▷ 18
■ 18
◀◀ 18
⏏ (platine A) 21



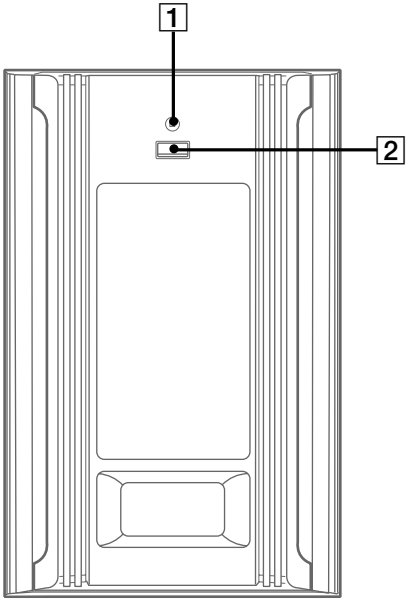
Subwoofer

(MHC-GX40 seulement)

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A – Z

ON/OFF 2 (20)
Témoin 1 (20)



Télécommande

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A – G

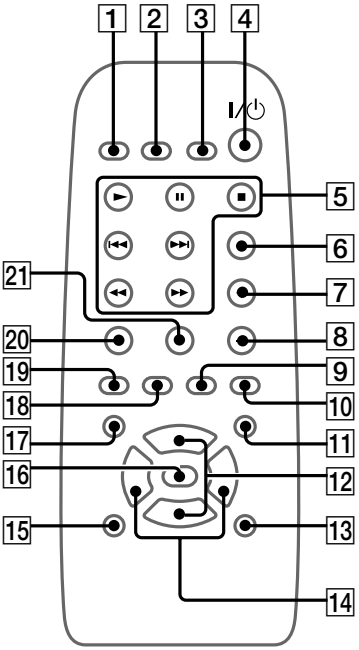
CD 19 (11, 12, 18)
CLEAR 20 (12)
CLOCK/TIMER SELECT 2 (19, 23)
CLOCK/TIMER SET 3 (10, 19, 23)
DISPLAY 6 (16, 21)
D.SKIP 7 (11)
ENTER 15 (10, 12 – 14, 19, 23)
EQ +/– 14 (20)
GAME 10 (22, 24)
GROOVE 13 (20)

O – Z

ON/OFF 16 (20)
PLAY MODE 21 (11, 12, 17)
PRESET +/– 5 (13 – 15)
REPEAT 8 (11)
SLEEP 1 (22)
STEREO/MONO 8 (15)
SURROUND 11 (20)
TAPE A/B 9 (16, 18)
TUNER MEMORY 17 (13, 14)
TUNER/BAND 18 (13 – 15, 18)
TUNING +/– 5 (13 – 15)
VOL +/– 12

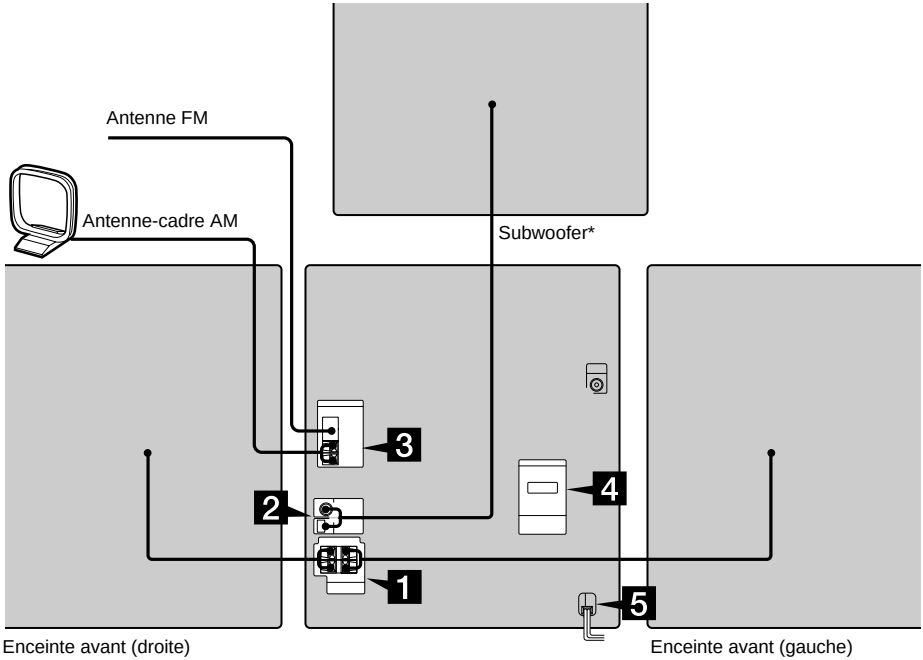
DESCRIPTION DES TOUCHES

I/⏻ (alimentation) 4
▶▶ 5
I◀◀ 5
▶▶I 5
II 5
▶ 5
◀◀ 5
■ 5



Installation de la chaîne

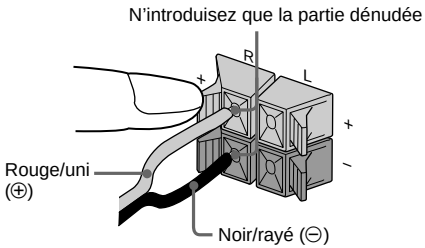
Installez la chaîne en effectuant les opérations **1** à **5** ci-dessous à l'aide des cordons et accessoires fournis.



* MHC-GX40 seulement

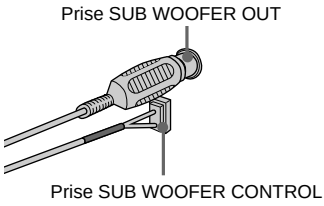
1 Raccordez les enceintes avant.

Raccordez les cordons d'enceinte aux bornes SPEAKER comme sur la figure ci-dessous.



2 Raccordez le subwoofer. (MHC-GX40 seulement)

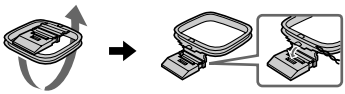
Raccordez les cordons du subwoofer aux prises SUB WOOFER OUT et SUB WOOFER CONTROL comme sur la figure ci-dessous.



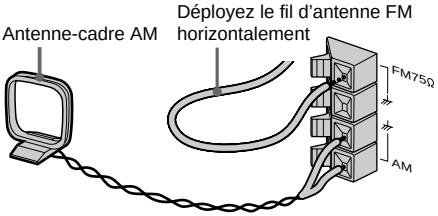
suite page suivante

3 Raccordez les antennes FM/AM.

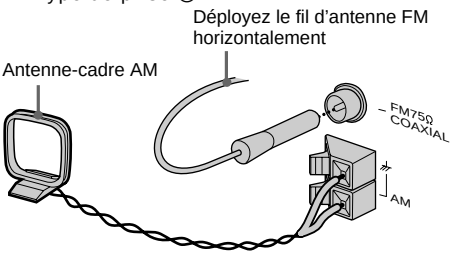
Montez l'antenne-cadre AM, puis raccordez-la.



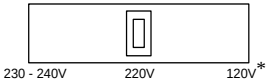
Type de prise Ⓐ



Type de prise Ⓑ



4 Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez le commutateur VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur.



* Modèles pour le Moyen-Orient : 120 – 127 V

5 Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

La démonstration apparaît sur l'afficheur. Lorsque vous appuyez sur I/⏻, la chaîne s'allume et le mode de démonstration est automatiquement désactivé.

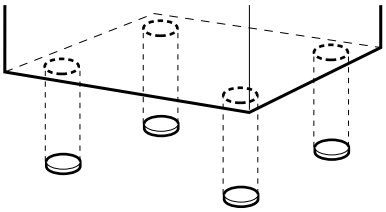
Si la fiche adaptatrice fournie sur la fiche n'est pas adaptée à la prise murale, retirez-la de la fiche (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

Pour raccorder des éléments en option

Voir page 24.

Pour fixer les patins antidérapants d'enceinte avant

Fixez les patins antidérapants fournis au-dessous des enceintes avant pour les stabiliser et les empêcher de glisser.



Remarque

Pour éviter les parasites, éloignez les cordons d'enceinte des antennes.

Positionnement du subwoofer (MHC-GX40 seulement)

L'oreille humaine ne distingue pas d'où viennent les sons graves d'un subwoofer (au-dessous de 150 Hz) et ne peut pas les localiser. Vous pouvez donc placer le subwoofer n'importe où dans la pièce. Pour une meilleure restitution des graves, nous vous recommandons, toutefois, de le placer sur un sol plein afin qu'il n'y ait pas de résonance.

Remarques

- Placez toujours le subwoofer verticalement et à quelques centimètres du mur.
- Si vous placez le subwoofer au centre de la pièce, vous constaterez peut-être un très fort affaiblissement des graves. Ceci est dû au phénomène d'ondes stationnaires dans la pièce. Éloignez alors le subwoofer du centre de la pièce ou éliminez la cause de la formation d'ondes stationnaires en plaçant des étagères au mur, par exemple.

Avant de transporter la chaîne

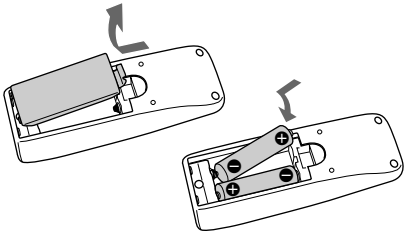
Effectuez les opérations suivantes pour protéger le mécanisme du lecteur CD :

1 Assurez-vous qu'il n'y a pas de disque dans la chaîne.

2 Appuyez sur **I**/⏻ pour éteindre la chaîne.

3 Débranchez le cordon d'alimentation.

Mise en place des deux piles R6 (format AA) dans la télécommande



Conseil

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois. Quand la chaîne ne répond plus à la télécommande, remplacez les deux piles ensemble par des neuves.

Remarque

Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, enlevez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et causent des dommages.

Réglage de l’horloge

1 **Appuyez sur I/⏻ pour allumer la chaîne.**

2 **Appuyez sur CLOCK/TIMER SET de la télécommande.**

3 **Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I de la télécommande pour régler les heures.**

4 **Appuyez sur ENTER de la télécommande.**
L’indication des minutes clignote.

5 **Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I de la télécommande pour régler les minutes.**

6 **Appuyez sur ENTER de la télécommande.**
L’horloge commence à fonctionner.

Pour régler l’horloge

1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET de la télécommande.

2 Appuyez sur I◄◄ ou ►►I de la télécommande pour sélectionner “CLOCK SET”, puis appuyez sur ENTER de la télécommande.

3 Effectuez les opérations décrites aux étapes 3 à 6 ci-dessus.

Remarque

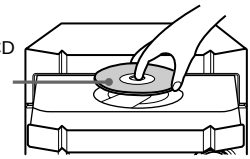
Si vous débranchez le cordon d’alimentation ou une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l’heure.

Mise en place d’un CD

1 **Appuyez sur ⏏ OPEN/CLOSE.**
Le plateau CD s’ouvre.

2 **Placez un CD, étiquette vers le haut, sur le plateau.**

Pour un single (CD 8 cm), utilisez le rond intérieur du plateau.



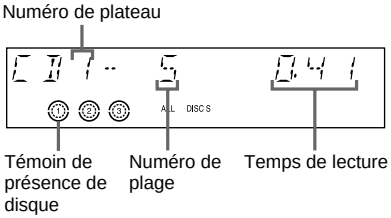
Pour mettre en place d’autres disques, faites tourner le plateau en appuyant sur DISC SKIP/EX-CHANGE.

3 **Appuyez sur ⏏ OPEN/CLOSE pour refermer le plateau.**

Lecture d’un CD

— Lecture normale/Lecture aléatoire/ Lecture répétée

Cette chaîne vous permet d’écouter les disques avec plusieurs modes de lecture.



1 **Appuyez sur CD.**

2 **Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE de la télécommande jusqu’à ce que le mode désiré s’affiche.**

Sélectionnez	Pour écouter
ALL DISCS (Lecture normale)	les plages de tous les CD sur le plateau dans l’ordre normal.
1DISC (Lecture normale)	les plages du CD sélectionné dans l’ordre normal.
ALL DISCS SHUF (Lecture aléatoire)	les plages de tous les CD dans un ordre aléatoire.
1DISC SHUF (Lecture aléatoire)	les plages du CD sélectionné dans un ordre aléatoire.
PGM (Lecture programmée)	les plages de tous les CD dans l’ordre dans lequel vous désirez les écouter (voir “Création d’un programme de lecture de CD” à la page 12).

3 **Appuyez sur ▷ (ou sur ► de la télécommande).**

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
passer en pause	Appuyez sur ❚❚. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
choisir une plage	En mode de lecture ou de pause, appuyez sur ▶▶I ou I◀◀.
trouver un point donné d’une plage	En mode de lecture, appuyez continuellement sur ▶▶ ou ◀◀. Relâchez la touche lorsque le point recherché est atteint.
choisir un CD en mode d’arrêt	Appuyez sur DISC 1 – 3 ou DISC SKIP/EX-CHANGE (ou sur D.SKIP de la télécommande).
passer en mode CD depuis une autre source	Appuyez sur DISC 1 – 3 (Sélection automatique de source).
retirer un CD	Appuyez sur ⏏ OPEN/CLOSE.
changer de CD pendant la lecture	Appuyez sur DISC SKIP/EX-CHANGE.
écouter des plages plusieurs fois de suite (Lecture répétée)	Appuyez sur REPEAT de la télécommande pendant la lecture jusqu’à ce que “REP” ou “REP 1” s’affiche. REP* : pour répéter la lecture de toutes les plages du CD jusqu’à cinq fois. REP 1** : pour répéter la lecture d’une seule plage. Pour annuler la lecture répétée, appuyez sur REPEAT jusqu’à ce que “REP” ou “REP 1” disparaisse.

* Il n’est pas possible de sélectionner “REP” et “ALL DISCS SHUF” en même temps.

** Si vous sélectionnez “REP 1”, la lecture de cette plage se répète indéfiniment jusqu’à ce que vous annuliez “REP 1”.

Remarque

Vous ne pouvez pas changer de mode de lecture pendant la lecture d’un disque. Pour changer de mode de lecture, appuyez d’abord sur ■ pour arrêter la lecture.

Création d'un programme de lecture de CD

— Lecture programmée

Cette fonction vous permet de créer un programme de lecture de 25 plages appartenant à tous les CD dans l'ordre dans lequel vous désirez les écouter.

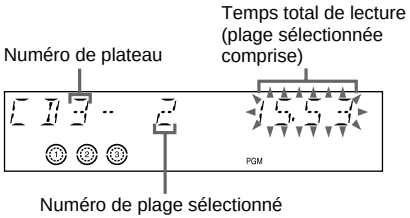
1 **Appuyez sur CD.**

2 **Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE de la télécommande jusqu'à ce que "PGM" s'affiche.**

3 **Appuyez sur l'une des touches DISC 1 – 3 pour sélectionner un CD.**

Pour programmer toutes les plages d'un CD en une seule fois, passez à l'étape 5 avec "AL" affiché.

4 **Appuyez sur I◄◄ ou ►►I jusqu'à ce que la plage désirée s'affiche.**



5 **Appuyez sur ENTER de la télécommande.**

La plage est programmée. Le numéro d'étape du programme s'affiche, suivi par le temps total de lecture.

6 **Programmez d'autres disques ou plages.**

Pour programmer	Répétez les opérations des étapes
d'autres disques	3 et 5
d'autres plages du même disque	4 et 5
d'autres plages d'autres disques	3 à 5

7 **Appuyez sur ▷ (ou sur ► de la télécommande).**

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
annuler la lecture programmée	Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE de la télécommande jusqu'à ce que "PGM" et "SHUF" disparaissent.
effacer la dernière plage programmée	Appuyez sur CLEAR de la télécommande en mode d'arrêt.

Conseils

- Le programme que vous avez créé reste en mémoire après la lecture programmée. Pour l'exécuter à nouveau, appuyez sur CD, puis sur ▷ (ou sur ► de la télécommande).
- "--.--" s'affiche si le temps total du programme de lecture dépasse 100 minutes ou si vous sélectionnez une plage de CD dont le numéro est supérieur à 20.

Préréglage des stations de radio

Vous pouvez prérégler 20 stations FM et 10 stations AM. Vous pouvez écouter ensuite l'une de ces stations en sélectionnant simplement le numéro sur lequel elle est mémorisée.

Deux méthodes peuvent être utilisées pour mémoriser des stations :

Pour	Méthode
mémoriser automatiquement toutes les stations pouvant être captées localement	Préréglage automatique de stations
mémoriser manuellement des stations de votre choix	Préréglage manuel des stations

Préréglage automatique des stations

1 **Appuyez plusieurs fois sur TUNER/ BAND pour sélectionner "FM" ou "AM".**

2 **Appuyez continuellement sur ◀◀ ou ▶▶ (ou sur TUNING – ou + de la télécommande) jusqu'à ce que l'indication de fréquence commence à changer, puis relâchez la touche.**

Le balayage des fréquences s'arrête automatiquement lorsque le tuner capte une station. "TUNED" et "STEREO" (dans le cas d'une émission FM stéréo) s'affichent.

Si "TUNED" ne s'affiche pas et le balayage des fréquences ne s'arrête pas

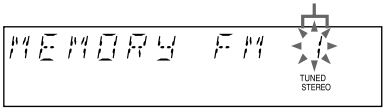
Spécifiez la fréquence de la station désirée comme il est indiqué aux étapes 2 à 6 de "Préréglage manuel des stations".

3 **Appuyez sur TUNER MEMORY de la télécommande.**

Un numéro de station préréglée s'affiche.

Les stations sont mémorisées à partir du numéro de station préréglée 1.

Numéro de station préréglée



4 **Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶I (ou sur PRESET – ou + de la télécommande) pour sélectionner le numéro préréglé de votre choix.**

5 **Appuyez sur ENTER de la télécommande.**

6 **Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 1 à 5.**

suite page suivante

Préréglage des stations de radio (suite)

Préréglage manuel des stations

1 **Appuyez plusieurs fois sur TUNER/ BAND pour sélectionner “FM” ou “AM”.**

2 **Appuyez plusieurs fois sur ◄◄ ou ►► (ou sur TUNING – ou + de la télécommande) pour faire l’accord sur la station préréglée de votre choix.**

3 **Appuyez sur TUNER MEMORY de la télécommande.**

Un numéro de station préréglée s’affiche.

Les stations sont mémorisées à partir du numéro de station préréglée 1.

4 **Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I (ou sur PRESET – ou + de la télécommande) pour sélectionner le numéro préréglé de votre choix.**

5 **Appuyez sur ENTER de la télécommande.**

6 **Pour mémoriser d’autres stations, répétez les opérations 1 à 5.**

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
faire l’accord sur une station faiblement captée	Procédez comme il est indiqué sous “Préréglage manuel des stations”.
mémoriser une station sur un numéro de station préréglée déjà utilisé	Recommencez depuis l’étape 1. Après l’étape 3, appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I (ou sur PRESET – ou + de la télécommande) pour sélectionner le numéro sur lequel vous désirez mémoriser la nouvelle station.

Pour changer l’intervalle d’accord AM (modèles autres que pour l’Europe et le Moyen-Orient)

L’intervalle d’accord AM a été préréglé en usine à 9 kHz (10 kHz pour certaines régions). Pour le changer, faites l’accord sur une station AM, puis éteignez la chaîne. Tout en maintenant la touche TUNER/BAND enfoncée, rallumez la chaîne. Lorsque vous changez l’intervalle d’accord, ceci efface toutes les stations AM préréglées. Pour rétablir l’intervalle à sa valeur initiale, répétez les opérations ci-dessus.

Remarque

Il n’est pas possible de changer l’intervalle d’accord AM en mode d’économie d’énergie.

Conseils

- Les stations préréglées restent en mémoire pendant une demi-journée environ si vous débranchez le cordon d’alimentation ou en cas de panne de courant.
- Pour améliorer la réception, réorientez l’antenne fournie, approchez-la d’une fenêtre ou placez-la à l’extérieur.

Écoute de la radio

Vous pouvez écouter une station de radio en sélectionnant une station préréglée ou en faisant manuellement l'accord sur cette station.

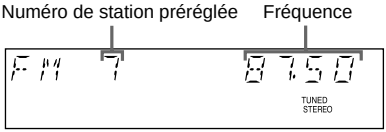
Pour écouter une station préréglée

— Accord sur une station préréglée

Préréglez d'abord les stations de radio dans la mémoire du tuner (voir "Préréglage des stations de radio" à la page 13).

1 **Appuyez plusieurs fois sur TUNER/ BAND pour sélectionner "FM" ou "AM".**

2 **Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I (ou sur PRESET – ou + de la télécommande) pour sélectionner la station préréglée de votre choix.**



Pour écouter une station de radio non préréglée

— Accord manuel sur une station

1 **Appuyez plusieurs fois sur TUNER/ BAND pour sélectionner "FM" ou "AM".**

2 **Appuyez plusieurs fois sur ◄◄ ou ►► (ou sur TUNING – ou + de la télécommande) pour faire l'accord sur la station préréglée de votre choix.**

Conseils

- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies.
- Si une émission FM stéréo grésille, appuyez plusieurs fois sur STEREO/MONO de la télécommande jusqu'à ce que "MONO" s'affiche. Vous n'entendrez pas le son en stéréo, mais la réception sera meilleure.
- Appuyez continuellement sur ◄◄ ou ►► (ou sur TUNING – ou + de la télécommande). L'indication de fréquence change. Le balayage des fréquences s'arrête lorsque le tuner capte une station (Accord automatique).
- Pour enregistrer depuis la radio, voir "Enregistrement sur une cassette" à la page 18 ou "Enregistrement programmé d'une émission de radio" à la page 19.

Utilisation du RDS (système de données radiodiffusées)

(MHC-RG33/RG22, modèle européen seulement)

Qu'est-ce que le RDS ?

Le RDS, ou Radio Data System, est un service de radiodiffusion qui permet aux stations de radio d'envoyer un certain nombre d'informations avec le signal d'émission ordinaire. Ce tuner offre des fonctions RDS pratiques telles que l'affichage en clair du nom de la station et la recherche de stations par type d'émission. Le RDS n'est disponible que sur les stations FM.*

Remarque

Il se peut que le RDS ne fonctionne pas normalement si la station sur laquelle vous avez fait l'accord n'émet pas correctement le signal RDS ou si elle est faiblement captée.

* Toutes les stations FM n'offrent pas des services RDS et celles qui le font ne fournissent pas toutes les mêmes services. Adressez-vous aux stations de radio locales pour connaître les types de services RDS disponibles dans votre région.

Réception d'émissions RDS

Faites simplement l'accord sur une station de la gamme FM. Lorsque vous faites l'accord sur une station qui offre des services RDS, le nom de la station s'affiche.

Pour vérifier les informations RDS

À chaque pression sur DISPLAY, l'affichage change comme suit :

Nom de station* → Fréquence → Type d'émission* → Affichage de l'horloge → État d'effet

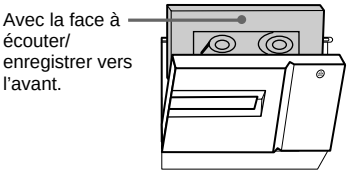
* Si une émission RDS n'est pas captée, il se peut que le nom de la station et le type d'émission ne s'affichent pas.

Mise en place d'une cassette

1 **Appuyez plusieurs fois sur TAPE A/B pour sélectionner la platine A ou B.**

2 **Appuyez sur ⏏.**

3 **Insérez une cassette dans la platine A ou B avec la face à écouter/enregistrer vers l'avant.**



Lecture d’une cassette

Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normal).

1 **Mettez une cassette en place.**

Pour écouter les cassettes des deux platines à la suite, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE de la télécommande jusqu’à ce que “RELAY” (lecture enchaînée)* s’affiche.

2 **Appuyez sur ▷ (ou sur ► de la télécommande).**

La lecture de la cassette commence.

* Lorsque la lecture de la face avant de la cassette dans la platine A est terminée, la platine B lit la face avant de sa cassette, puis s’arrête.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
passer en pause	Appuyez sur ❚❚. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
faire avancer rapidement la bande ou la rembobiner	Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶.
retirer la cassette	Appuyez sur ⏏.

Recherche du début de la plage actuelle ou de la plage suivante (AMS)*

Pour une recherche avant

Appuyez sur ▶▶| pendant la lecture.
“TAPE A (ou TAPE B) >>> +1” s’affiche.

Pour une recherche arrière

Appuyez sur |◀◀ pendant la lecture.
“TAPE A (ou TAPE B) <<< –1” s’affiche.

* AMS (Automatic Music Sensor = recherche automatique de plage)

Remarque

Il se peut que la fonction AMS ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants :
– si l’espace vierge entre les plages est inférieur à 4 secondes ;
– si la chaîne se trouve à proximité d’un téléviseur.

Enregistrement sur une cassette

— Enregistrement synchronisé CD/Enregistrement manuel

Vous pouvez enregistrer depuis un CD, une cassette (ou éléments raccordés) ou la radio. Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normal). Le niveau d'enregistrement est automatiquement réglé.

Étapes	Enregistrement depuis un CD (enregistrement synchronisé CD)	Enregistrement manuel depuis un CD/ une cassette/la radio
1	**Chargez une cassette enregistrable dans la platine B.**	
2	**Appuyez sur CD.**	**Appuyez sur CD, TAPE A/B ou TUNER/BAND.**
3	**Chargez le CD que vous désirez enregistrer.**	**Chargez le CD ou la cassette (ou l'autre source de musique), ou faites l'accord sur la station à enregistrer.**
4	**Appuyez sur CD SYNC.**	**Appuyez sur REC PAUSE/START.**
	La platine B est placée en mode d'attente d'enregistrement. "REC" clignote.	
5	**Appuyez sur REC PAUSE/START.** L'enregistrement commence.	**Appuyez sur REC PAUSE/START, puis commencez la lecture de la source à enregistrer.**

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■.

Conseil

Pour enregistrer depuis la radio :
Si vous entendez des parasites lors d'un enregistrement depuis la radio, déplacez l'antenne correspondante pour les réduire.

Remarque

Il n'est pas possible d'écouter une autre source pendant l'enregistrement.

Enregistrement programmé d'une émission de radio

Cette fonction vous permet d'enregistrer l'émission d'une station préréglée à une heure programmée.

Pour pouvoir effectuer un enregistrement programmé, vous devez avoir préréglé la station de radio (voir "Préréglage des stations de radio" à la page 13) et réglé l'horloge (voir "Réglage de l'horloge" à la page 10).

1 **Faites l'accord sur la station préréglée (voir "Écoute de la radio" à la page 15).**

2 **Appuyez sur CLOCK/TIMER SET de la télécommande.**

"DAILY SET" s'affiche.

3 **Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I de la télécommande pour sélectionner "REC SET", puis appuyez sur ENTER de la télécommande.**

"ON" s'affiche et l'indication des heures clignote sur l'afficheur.

4 **Programmez l'heure de début d'enregistrement.**

Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I de la télécommande pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER de la télécommande.

L'indication des minutes clignote.

Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I de la télécommande pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER de la télécommande.

5 **Programmez l'heure de fin d'enregistrement en procédant comme à l'étape 4.**

L'heure de début d'enregistrement s'affiche, suivie par l'heure de fin d'enregistrement et la station préréglée à enregistrer ("TUNER FM 5", par exemple), après quoi l'affichage initial réapparaît.

6 **Chargez une cassette enregistrable dans la platine B.**

7 **Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.**

Lorsque l'enregistrement commence, le niveau du son est réglé au minimum.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
vérifier la programmation	Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT de la télécommande, puis plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I de la télécommande pour sélectionner "REC SELECT". Appuyez ensuite sur ENTER de la télécommande.
changer la programmation	Recommencez depuis l'étape 1.
désactiver la minuterie	Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT de la télécommande, puis plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I de la télécommande pour sélectionner "TIMER OFF". Appuyez ensuite sur ENTER de la télécommande.

Remarques

- Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, l'enregistrement ne s'effectue pas.
- Lorsque vous utilisez la minuterie d'arrêt, la chaîne ne peut pas être allumée par la fonction de réveil (minuterie quotidienne) ou d'enregistrement programmé tant qu'elle n'a pas été éteinte par la minuterie d'arrêt.
- Il n'est pas possible d'activer la fonction de réveil (minuterie quotidienne) et l'enregistrement programmé en même temps.

Utilisation du subwoofer

(MHC-GX40 seulement)

Vous pouvez utiliser la sonorité du subwoofer d'une manière appropriée avec la source de son.

Appuyez sur ON/OFF sur le subwoofer.
Le témoin s'allume lorsque le subwoofer est activé.

Pour désactiver le subwoofer, appuyez à nouveau sur la touche.

Conseil

Vous pouvez utiliser VOLUME (ou VOL – ou + de la télécommande) pour régler le volume du subwoofer relié aux enceintes avant.

Réglage du son

Vous pouvez accentuer les graves ou augmenter la puissance sonore.

Appuyez sur GROOVE.
"GROOVE" s'affiche et le volume passe en mode hyperpuissant.

Pour désactiver la fonction GROOVE, appuyez à nouveau sur la touche.

Sélection de l'effet sonore

Sélection de l'effet sur le menu de musique

Appuyez plusieurs fois sur MUSIC EQ, MOVIE EQ ou GAME EQ (ou sur EQ – ou + de la télécommande*) pour choisir les réglages pré-mémorisés désirés.
Le nom des réglages prémémorisés s'affiche. Voir le tableau "Options de l'effet sonore".

* Vous pouvez choisir tous les effets dans l'ordre.

Pour annuler l'effet

Appuyez sur EFFECT ON/OFF (ou sur ON/OFF de la télécommande).

Options de l'effet sonore

"SURR" s'affiche si vous choisissez un effet avec des effets surround.

MUSIC EQ

Effet	
ROCK POP	Sources de musique ordinaire

MOVIE EQ

Effet	
MOVIE	Pistes sonores et conditions d'écoute spéciales

GAME EQ

Effet	
GAME	Sources de musique de jeux vidéo PlayStation 1, 2 et autres

Activation/désactivation de l'effet surround

Appuyez sur SURROUND de la télécommande.
"SURR" s'affiche.

Pour désactiver la fonction SURROUND, appuyez à nouveau sur la touche.

Désactivation de l'affichage

— Mode d'économie d'énergie

La chaîne consomme du courant même lorsqu'elle est éteinte pour afficher l'horloge et pouvoir répondre aux commandes de la télécommande. Le mode d'économie d'énergie permet de réduire la consommation lorsque la chaîne est en veille.

Dans ce mode, l'horloge n'est pas affichée.

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY alors que la chaîne est éteinte jusqu'à ce que l'affichage de la démonstration ou de l'horloge disparaisse.

Pour désactiver le mode d'économie d'énergie

Appuyez sur DISPLAY quand la chaîne est éteinte. À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

Affichage de la démonstration → Affichage de l'horloge* → Pas d'affichage (mode d'économie d'énergie)

* L'horloge ne s'affiche que si vous avez réglé l'heure.

Conseil

En mode d'économie d'énergie, la minuterie continue à fonctionner.

Utilisation de l'affichage CD

Vérification du temps restant

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pendant la lecture.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

Temps écoulé de la plage actuelle → Temps restant de la plage actuelle → Temps restant sur le CD actuel → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → État d'effet

Vérification du temps total de lecture

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY en mode d'arrêt.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

En mode de lecture normale :

Nombre total de plages et temps total de lecture → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → État d'effet

En mode de lecture programmée lorsqu'il y a un programme :

Dernier numéro de plage du programme et temps total de lecture → Nombre total de plages programmées (pendant cinq secondes) → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → État d'effet

Amélioration du son des jeux vidéo

— Game Sync

Pour utiliser cette fonction, vous devez raccorder une console de jeux vidéo (voir “Raccordement d’une console de jeux vidéo” à la page 24).

Appuyez sur GAME.

Conseils

- Si la chaîne est en veille, elle s’allume automatiquement.
- Le GAME EQ est automatiquement sélectionné.
- Ces opérations ne peuvent pas être effectuées en mode d’économie d’énergie.

Mixage du son de jeux vidéo avec d’autres sources de son

— Game Mixing

1 **Sélectionnez la source de son de votre choix.**

2 **Appuyez sur GAME MIXING.**

À chaque pression sur la touche, le niveau sonore du jeu change comme suit :

MIXING LOW ⟶ MIXING MID ⟶ MIXING HIGH ⟶ MIXING OFF

Conseils

- Le témoin GAME MIXING s’allume lorsque la fonction Game Mixing est activée.
- Une fois activée, la fonction Game Mixing reste active tant que la chaîne est allumée, même si la source de son change.

Remarque

Si vous commencez à enregistrer lorsque la fonction Game Mixing est activée, ceci la désactive. Pour enregistrer le son mixé, appuyez sur GAME MIXING après l’étape 4 de “Enregistrement manuel depuis un CD/une cassette/la radio” à la page 18 et appuyez sur REC PAUSE/START pour commencer l’enregistrement.

Pour vous endormir en musique

— Minuterie d’arrêt

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique en réglant la chaîne pour qu’elle s’éteigne après un certain temps.

Appuyez sur SLEEP de la télécommande.

À chaque pression sur la touche, l’affichage des minutes (durée de la minuterie d’arrêt) change comme suit :

AUTO* ⟶ 90 MIN ⟶ 80 MIN ⟶ 70 MIN ⟶ … ⟶ 10 MIN ⟶ OFF

* La chaîne s’éteint à la fin de la lecture du CD ou de la cassette que vous écoutez actuellement (jusqu’à 100 minutes).

Autres opérations

Pour	Appuyez
vérifier le temps restant**	une fois sur SLEEP de la télécommande.
changer la durée de la minuterie d’arrêt	plusieurs fois sur SLEEP de la télécommande pour sélectionner la durée désirée.
désactiver la fonction de minuterie d’arrêt	plusieurs fois sur SLEEP de la télécommande jusqu’à ce que “SLEEP OFF” s’affiche.

** Vous ne pouvez pas vérifier le temps restant si vous sélectionnez “AUTO”.

Pour vous réveiller en musique

— Minuterie quotidienne

Cette fonction vous permet d'être réveillé en musique à l'heure programmée. Pour l'utiliser, vous devez avoir réglé l'horloge (voir "Réglage de l'horloge" à la page 10).

1 **Préparez la source de son que vous désirez entendre au réveil.**

- CD : Mettez un CD en place. Pour que la lecture commence à partir d'une certaine plage, créez un programme (voir "Création d'un programme de lecture de CD" à la page 12).
- Cassette : Chargez une cassette avec la face que vous désirez écouter tournée vers l'avant.
- Radio : faites l'accord sur la station désirée (voir "Écoute de la radio" à la page 15).

2 **Réglez le volume.**

3 **Appuyez sur CLOCK/TIMER SET de la télécommande.**

"DAILY SET" s'affiche.

4 **Appuyez sur ENTER de la télécommande.**

"ON" s'affiche et l'indication des heures clignote.

5 **Programmez l'heure de début de lecture.**

Appuyez plusieurs fois sur ⏮ ou ⏭ pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER de la télécommande.

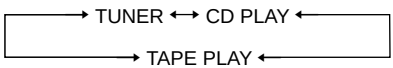
L'indication des minutes clignote.

Appuyez plusieurs fois sur ⏮ ou ⏭ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER de la télécommande.

6 **Programmez l'heure de fin de lecture en procédant comme à l'étape 5.**

7 **Appuyez plusieurs fois sur ⏮ ou ⏭ jusqu'à ce que la source de musique désirée s'affiche.**

L'indication change comme suit :



8 **Appuyez sur ENTER de la télécommande.**

Le type de minuterie ("DAILY") s'affiche, suivi par l'heure de début de lecture, l'heure de fin de lecture et la source de musique, après quoi l'affichage initial réapparaît.

9 **Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.**

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
vérifier la programmation	Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT de la télécommande, puis plusieurs fois sur ⏮ ou ⏭ de la télécommande pour sélectionner "DAILY". Appuyez ensuite sur ENTER de la télécommande.
changer la programmation	Recommencez depuis l'étape 1.
désactiver la minuterie	Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT de la télécommande, puis plusieurs fois sur ⏮ ou ⏭ de la télécommande pour sélectionner "TIMER OFF". Appuyez ensuite sur ENTER de la télécommande.

Conseil

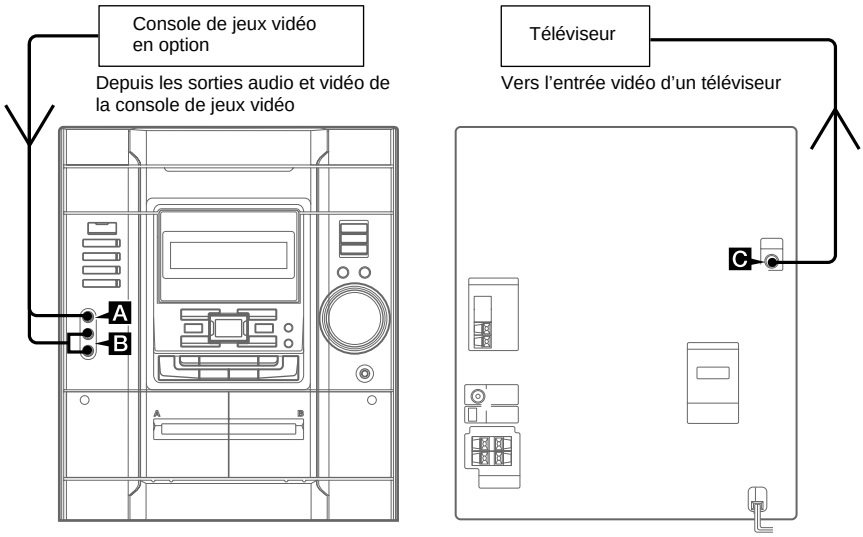
La chaîne s'allume 15 secondes avant l'heure programmée.

Remarques

- Lorsque vous utilisez la minuterie d'arrêt, la chaîne ne peut pas être allumée par la fonction de réveil (minuterie quotidienne) tant qu'elle n'a pas été éteinte par la minuterie d'arrêt.
- Il n'est pas possible d'activer la fonction de réveil (minuterie quotidienne) et l'enregistrement programmé en même temps.
- Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la fonction de réveil (minuterie quotidienne) n'est pas activée.

Raccordement d’une console de jeux vidéo

Vous pouvez étendre les possibilités de la chaîne en raccordant des éléments séparés en option. Consultez le mode d’emploi de chaque appareil.



A Prise VIDEO INPUT

Raccordez cette prise à la sortie vidéo de la console de jeux vidéo en option à l’aide d’un câble vidéo (non fourni).

B Prises AUDIO INPUT

Raccordez ces prises à la sortie audio de la console de jeux vidéo en option à l’aide de cordons audio (non fournis). Vous pouvez alors entendre le son par la chaîne.

C Prise VIDEO OUT

Raccordez cette prise à l’entrée vidéo du téléviseur à l’aide d’un câble vidéo (non fourni).

Remarques

- Il se peut que l’image de la console de jeux apparaisse sur l’écran du téléviseur même quand la chaîne est éteinte.
- Pour les effets sonores de jeux vidéo, voir “Sélection de l’effet sonore” à la page 20.
- Si vous appuyez sur GAME quand la chaîne est éteinte, elle s’allume et passe en mode GAME tandis que l’égaliseur passe en mode GAME EQ.
- Si vous appuyez sur GAME quand la chaîne est allumée, elle passe en mode GAME tandis que l’égaliseur passe automatiquement en mode GAME EQ.

Problèmes et remèdes

Si vous rencontrez un problème avec la chaîne, utilisez ce guide pour le résoudre.

Avant cela, assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation est bien enfoncée dans la prise et que les enceintes sont bien connectées.

Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Généralités

L'affichage se met à clignoter dès que vous branchez le cordon d'alimentation bien que la chaîne ne soit pas allumée (voir l'étape 5 d'"Installation de la chaîne" à la page 8).

- Appuyez deux fois sur DISPLAY quand la chaîne est éteinte. La démonstration disparaît.

"– –:– –" clignote sur l'afficheur.

- Une coupure de courant s'est produite. Réglez à nouveau l'horloge et reprogrammez la minuterie.

Le réglage de l'horloge/le préréglage des stations de radio/la programmation de la minuterie sont annulés.

- Le cordon d'alimentation est débranché ou une coupure de courant de plus d'une demi-journée s'est produite.

  Effectuez à nouveau les opérations suivantes :

  —"Réglage de l'horloge" à la page 10

  —"Préréglage des stations de radio" à la page 13

  Si vous avez programmé la minuterie, effectuez également les opérations de "Pour vous réveiller en musique" à la page 23 et "Enregistrement programmé d'une émission de radio" à la page 19.

Il n'y a pas de son.

- Tournez VOLUME à droite.
- Le casque est branché.
- N'insérez que la partie dénudée du cordon d'enceinte dans la prise SPEAKER. L'insertion de la partie en vinyle du cordon d'enceinte empêche le bon contact des connexions d'enceinte.
- Il n'y a pas de son pendant un enregistrement programmé.

Ronflement ou parasites importants.

- Un téléviseur ou un magnétoscope se trouve trop près de la chaîne. Éloignez la chaîne du téléviseur ou du magnétoscope.

La minuterie ne fonctionne pas.

- Réglez correctement l'horloge.

"DAILY" et "REC" ne s'affichent pas lorsque vous appuyez sur CLOCK/TIMER SET.

- Programmez correctement la minuterie.
- Réglez l'horloge.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Il y a un obstacle entre la télécommande et la chaîne.
- La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de la chaîne.
- Les piles sont déchargées. Remplacez les piles.

Il y a un effet de Larsen.

- Baisser le volume.

Il y a une irrégularité persistante de couleur sur l'écran du téléviseur.

- Éteignez le téléviseur, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes. Si l'irrégularité de couleur persiste, éloignez les enceintes du téléviseur.

Enceintes

Absence de son sur un canal, ou volume des canaux gauche et droit déséquilibré.

- Vérifiez les raccordements des enceintes et leur position.

Le son manque de graves.

- Assurez-vous que les prises + et – des enceintes sont correctement connectées.

suite page suivante

Lecteur CD

Le plateau CD ne se ferme pas.

- Le CD n'est pas correctement placé.

Le CD n'est pas lu.

- Le CD n'est pas à plat sur le plateau.
- Le CD est sale.
- Le CD a été inséré avec l'étiquette en bas.
- Il y a de l'humidité sur le CD.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Le lecteur est en mode de lecture programmée ou aléatoire. Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "PGM" ou "SHUF" disparaisse.

Le plateau ne s'ouvre pas et "LOCKED" s'affiche.

- Adressez-vous à votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

Platine-cassette

La platine-cassette n'enregistre pas.

- Il n'y a pas de cassette dans la platine.
- La languette de la cassette a été brisée (voir "Pour protéger vos enregistrements sur cassette" à la page 27).
- La bande est bobinée jusqu'à la fin.

La lecture et l'enregistrement de la cassette sont impossibles ou il y a une diminution du niveau du son.

- Les têtes sont sales (voir "Nettoyage des têtes" à la page 28).
- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées (voir "Démagnétisation des têtes" à la page 28).

La bande n'est pas complètement effacée.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées (voir "Démagnétisation des têtes" à la page 28).

Pleurage ou scintillement excessif ou pertes de son.

- Les cabestans ou galets presseurs sont sales (voir "Nettoyage des têtes" à la page 28).

Augmentation des parasites ou suppression des hautes fréquences.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées (voir "Démagnétisation des têtes" à la page 28).

Tuner

Ronflement ou parasites importants ("TUNED" ou "STEREO" clignote sur l'afficheur).

- Réglez l'antenne.
- Le signal est trop faible. Utilisez une antenne extérieure.

Une émission FM stéréo n'est pas captée en stéréo.

- Appuyez plusieurs fois sur STEREO/MONO de la télécommande jusqu'à ce que "MONO" disparaisse.

Si des problèmes non décrits ci-dessus se produisent, réinitialisez la chaîne comme suit :

1 Débranchez le cordon d'alimentation.

2 Rebranchez le cordon d'alimentation.

3 Appuyez en même temps sur ■, GROOVE et **I/**⏻.

4 Appuyez sur **I/**⏻ pour allumer la chaîne.

La chaîne est réinitialisée aux réglages d'usine. Tous les réglages effectués sont effacés.

Messages

L'un des messages suivants peut apparaître ou clignoter sur l'afficheur pendant le fonctionnement.

NO DISC

- Il n'y a pas de CD sur le plateau.

OVER

- Vous avez atteint la fin du CD.

"PROTECT" et "PUSH POWER" s'affichent alternativement.

- Un signal puissant a été reçu. Appuyez sur **I/**⏻ pour éteindre la chaîne, laissez la chaîne éteinte pendant un certain temps, puis appuyez à nouveau sur **I/**⏻ pour la rallumer. Si "PROTECT" et "PUSH POWER" continuent à s'afficher alternativement lorsque vous rallumez la chaîne, appuyez sur **I/**⏻ pour l'éteindre et vérifiez les cordons d'enceinte.

Précautions

Tension d'alimentation

Avant d'utiliser la chaîne, vérifiez que sa tension de fonctionnement correspond à celle du secteur.

Sécurité

- La chaîne n'est pas isolée du secteur tant qu'elle reste branchée à la prise murale (secteur), même lorsqu'elle est éteinte.
- Débranchez la chaîne de la prise murale (secteur) si vous prévoyez qu'elle ne sera pas utilisée pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide tombe à l'intérieur de la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

Lieu d'installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée.
- Ne placez pas la chaîne dans un endroit :
  — extrêmement chaud ou froid ;
  — poussiéreux ou sale ;
  — très humide ;
  — soumis à des vibrations ;
  — en plein soleil.

Accumulation de chaleur

- La chaîne chauffe pendant le fonctionnement, mais cela n'est pas une anomalie.
- Placez la chaîne dans un endroit bien aéré pour éviter toute accumulation de chaleur à l'intérieur.
- Si vous utilisez constamment la chaîne à volume élevé, la température du dessus, des côtés et du dessous du coffret augmente considérablement. Pour ne pas risquer de vous brûler, ne touchez pas le coffret.
- Pour éviter une anomalie, ne bouchez pas l'orifice de ventilation pour le ventilateur de refroidissement.

Utilisation

- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Dans ce cas, la chaîne ne fonctionnera pas correctement. Retirez alors le CD et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Retirez toujours les disques avant de déplacer la chaîne.

Pour toute question au sujet de cette chaîne ou tout problème, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Remarques sur les CD

- Avant la lecture, nettoyez le CD avec un tissu de nettoyage. Essuyez-le du centre vers le bord.
- N'utilisez pas de solvants.
- N'exposez pas le CD aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur.

Remarque sur la lecture des CD-R/CD-RW

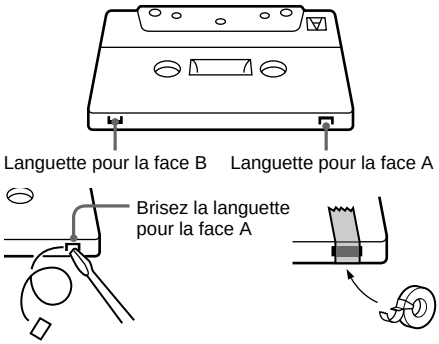
Il se peut que la lecture de disques enregistrés sur un lecteur CD-R/CD-RW ne soit pas possible en raison de la présence de rayures ou saleté, de la condition d'enregistrement ou des caractéristiques du lecteur. En particulier, les disques qui n'ont pas été finalisés à la fin de l'enregistrement ne peuvent pas être lus.

Nettoyage du coffret

Utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution de détergent doux.

Pour protéger vos enregistrements sur cassette

Pour ne pas risquer d'enregistrer accidentellement sur une cassette, brisez la languette pour la face A ou B, comme illustré. Si, par la suite, vous désirez effectuer un nouvel enregistrement sur cette cassette, recouvrez l'orifice où se trouvait la languette avec du ruban adhésif.



suite page suivante

Avant d'insérer une cassette dans la platine-cassette

Tendez la bande. Une bande mal tendue peut se prendre dans le mécanisme de la platine et être endommagée.

Utilisation de cassettes de plus de 90 minutes

La bande de ces cassettes est très élastique. Évitez de passer trop souvent entre la lecture, l'arrêt, le bobinage rapide, etc. La bande risquerait de se prendre dans le mécanisme de la platine.

Nettoyage des têtes

Nettoyez les têtes toutes les 10 heures d'utilisation.

Nettoyez les têtes avant d'effectuer un enregistrement important ou après avoir écouté une vieille cassette. Utilisez une cassette de nettoyage de type sec ou de type humide vendue séparément. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

Démagnétisation des têtes

Toutes les 20 à 30 heures d'utilisation, démagnétisez les têtes et les pièces métalliques venant en contact avec la bande à l'aide d'une cassette de démagnétisation vendue séparément. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de la cassette de démagnétisation.

Spécifications

Section amplificateur

Modèles nord-américains :

MHC-GX40

Enceinte avant

Puissance de sortie efficace en continu (référence)
60 + 60 watts (6 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Distorsion harmonique totale
inférieure à 0,07% (6 ohms à 1 kHz, 30 W)

Subwoofer

Puissance de sortie efficace en continu (référence)
120 watts (12 ohms à 40 Hz, 10% DHT)

Distorsion harmonique totale
inférieure à 0,07% (12 ohms à 40 Hz, 60 W)

MHC-GX30

Puissance de sortie efficace en continu (référence)
75 + 75 watts (6 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Distorsion harmonique totale
inférieure à 0,07% (6 ohms à 1 kHz, 40 W)

MHC-GX20

Puissance de sortie efficace en continu (référence)
60 + 60 watts (6 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Distorsion harmonique totale
inférieure à 0,07% (6 ohms à 1 kHz, 30 W)

Modèles européens :
MHC-RG33
Puissance de sortie DIN (nominale)
60 + 60 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence)
75 + 75 watts (6 ohms à 1 kHz, 10% DHT)
Puissance de sortie musicale (référence)
150 + 150 watts (6 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

MHC-RG22
Puissance de sortie DIN (nominale)
50 + 50 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence)
60 + 60 watts (6 ohms à 1 kHz, 10% DHT)
Puissance de sortie musicale (référence)
120 + 120 watts (6 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Autres modèles :
MHC-RG33
Valeur suivante mesurée à 120, 220, 240 V CA, 50/60 Hz
Puissance de sortie DIN (nominale)
60 + 60 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence)
75 + 75 watts (6 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

MHC-RG22
Valeur suivante mesurée à 120, 127, 220, 240 V CA, 50/60 Hz
Puissance de sortie DIN (nominale)
50 + 50 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence)
60 + 60 watts (6 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Entrées
AUDIO INPUT (prise CINCH) :
tension 450 mV, impédance 47 kilohms
Sorties
PHONES (mini-jack stéréo) :
accepte des casques de 8 ohms ou plus
Enceinte avant : accepte des impédances de 6 à 16 ohms
Subwoofer (MHC-GX40 seulement) :
accepte des impédances de 12 à 16 ohms

Section lecteur CD

Système	Système audionumérique Compact Disc
Laser	Laser à semi-conducteur (λ=780 nm) Durée d'émission : continue
Réponse en fréquence	2 Hz – 20 kHz (±0,5 dB)
Longueur d'onde	780 – 790 nm
Rapport signal/bruit	Supérieur à 90 dB
Plage dynamique	Supérieur à 90 dB

Section platine-cassette

Système d'enregistrement	4 pistes, 2 canaux stéréo
Réponse en fréquence	50 – 13 000 Hz (±3 dB), avec des cassettes Sony TYPE I
Pleurage et scintillement	±0,15% crête pondéré (CEI) 0,1% efficace pondéré (NAB) ±0,2% crête pondéré (DIN)

Section tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

Section tuner FM

Plage d'accord	87,5 – 108,0 MHz
Antenne	Antenne à fil FM
Bornes d'antenne	75 ohms, asymétrique
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz

Section tuner AM

Plage d'accord
Modèles pan-américains : 530 – 1 710 kHz (avec l'intervalle réglé à 10 kHz)
531 – 1 710 kHz (avec l'intervalle réglé à 9 kHz)
Modèles européens et pour le Moyen-Orient :
531 – 1 602 kHz (avec l'intervalle réglé à 9 kHz)
Autres modèles : 530 – 1 710 kHz (avec l'intervalle réglé à 10 kHz)
531 – 1 602 kHz (avec l'intervalle réglé à 9 kHz)
Antenne : Antenne-cadre AM
Bornes d'antenne : Borne d'antenne extérieure
Fréquence intermédiaire : 450 kHz

suite page suivante

Spécifications (suite)

Enceinte

Modèle nord-américain :
Enceinte avant SS-RG55 pour la MHC-GX40

Système	Bass-reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Woofer :	13 cm de dia., type à cône
Tweeter :	5 cm de dia., type à cône
Super-tweeter :	2 cm de dia., type à dôme
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 200 × 325 × 237 mm
Poids	Env. 3,6 kg nets par enceinte

Subwoofer SS-WG99 pour la MHC-GX40

Système	Subwoofer passif
Haut-parleurs	
Woofer :	15 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	12 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 210 × 325 × 239 mm
Poids	Env. 4,0 kg

Modèle canadien :
Enceinte avant SS-RG66A pour la MHC-GX30

Système	Bass-reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Subwoofer :	13 cm de dia., type à cône
Woofer :	13 cm de dia., type à cône
Tweeter :	5 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 215 × 356 × 260 mm
Poids	Env. 4,2 kg nets par enceinte

Autres modèles :
Enceinte avant SS-RG66A pour la MHC-RG33

Système	Bass-reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Subwoofer :	13 cm de dia., type à cône
Woofer :	13 cm de dia., type à cône
Tweeter :	5 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 215 × 356 × 260 mm
Poids	Env. 4,2 kg nets par enceinte

Enceinte avant SS-RG55 pour la MHC-GX20/ RG22

Système	Bass-reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Woofer :	13 cm de dia., type à cône
Tweeter :	5 cm de dia., type à cône
Super-tweeter :	2 cm de dia., type à dôme
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 200 × 325 × 237 mm
Poids	Env. 3,6 kg nets par enceinte

Généralités

Alimentation électrique

Modèles nord-américains :	120 V CA, 60 Hz
Modèles européens :	230 V CA, 50/60 Hz
Modèle australien :	230 – 240 V CA, 50/60 Hz
Modèles argentins :	220 V CA, 50/60 Hz
Modèles mexicains :	120 V CA, 60 Hz
Modèles pour le Moyen-Orient :	120 – 127/220/230 – 240 V CA, 50/60 Hz Réglable avec le sélecteur de tension
Modèle thaïlandais :	220 V CA, 50/60 Hz
Autres modèles :	120 V, 220 V ou 230 – 240 V CA, 50/60 Hz Réglable avec le sélecteur de tension

Consommation électrique

Modèles pour les États-Unis :	
MHC-GX40 :	140 watts
MHC-GX20 :	105 watts
Modèles canadiens :	
MHC-GX40 :	140 watts
MHC-GX30 :	125 watts
MHC-GX20 :	105 watts
Modèles européens :	
MHC-RG33 :	125 watts 0,5 watt (en mode d'économie d'énergie)
MHC-RG22 :	105 watts 0,5 watt (en mode d'économie d'énergie)
Autres modèles :	
MHC-RG33 :	125 watts
MHC-RG22 :	105 watts
Dimensions (l/h/p)	Env. 280 × 325 × 412 mm

Poids

Modèles nord-américains :	
HCD-GX40 :	Env. 9,0 kg
HCD-GX30 :	Env. 9,0 kg
HCD-GX20 :	Env. 8,5 kg
Modèles européens :	
HCD-RG33 :	Env. 9,0 kg
HCD-RG22 :	Env. 8,5 kg
Autres modèles :	
HCD-RG33 :	Env. 9,5 kg
HCD-RG22 :	Env. 9,0 kg

Accessoires fournis :	Télécommande (1) Piles (2) Antenne-cadre AM (1) Antenne à fil FM (1) Patins antidérapants d'enceinte avant (8)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Sony Corporation Printed in China http://www.sony.net/